

Die Gemeinde Toblach ist reich an kostbarem Wasser.  
Ihre „Wasserschätze“ sind vielfältig und vielerorts erlebbar.

An der Toblacher **Drauquelle** entspringt  
einer der größten Flüsse Europas.

Toblach bildet die **Wasserscheide**  
zwischen Donau und Etsch.

Toblach schöpft sein **Trinkwasser** aus  
zwei unterschiedlichen hochwertigen Quellen:  
Aus dem Kalkgestein der Dolomiten und  
dem eisenhaltigen Urgestein der Zentralalpen.

Toblach verfügt mit dem Toblacher See  
und dem Dürrensee über zwei  
naturkundlich bemerkenswerte **Seen**.

Toblachs **Wasserreichtum** wurde schon früh  
für Mühlen und Handwerk genutzt.  
Heute versorgen Wasserkraftwerke  
die Gemeinde mit  
elektrischer Energie

...

**Wasser  
findet immer  
seinen Weg,  
folge ihm und  
Du findest  
Deinen!**

(Weisheit)



Der Toblacher See | Il Lago di Dobbiaco

Der Silvesterbach | Il Rio S. Silvestro



**L'acqua  
trova sempre  
la propria via,  
seguita e  
troverai la tua!**

(antica sapienza)

Il comune di Dobbiaco  
è ricco di fonti d'acqua.  
I "tesori d'acqua"  
sono molteplici e  
ovunque presenti.

Alla **sorgente della Drava** nasce  
uno dei fiumi più grandi d'Europa.

Il paese di Dobbiaco è  
lo **spartiacque** tra i fiumi Danubio e Adige.

Il paese attinge **l'acqua potabile** da  
due diverse falde acquifere di altissima qualità:  
una si trova tra le rocce calcaree delle Dolomiti  
e una tra le rocce ferrose delle Alpi centrali.

A questo s'aggiungono due bellissimi **laghi** montani:  
il Lago di Dobbiaco e il Lago di Landro.

La **ricchezza d'acqua** di Dobbiaco venne impegnata  
fin dagli inizi nell'ambito dei lavori artigianali  
e per far funzionare i mulini.  
Oggi l'energia elettrica viene prodotta  
da centrali idroelettriche

...

**Informazioni**

Tourismusverein Toblach  
Dolomitenstraße 3  
I-39034 Toblach  
Tel. +39 0474 972132  
Fax +39 0474 972730  
info@toblach.info  
www.toblach.info

**Herausgeber** Tourismusverein Toblach

**Konzept und Text**  
Revital ZT GmbH, A-9990 Nußdorf-Debant  
**Gestaltung u. Druck** alias, Vahrn

**Fotos** Forstinspektorat Welsberg, Josef Strobl,  
Revital ZT GmbH, Tourismusverein Toblach,  
photogallery.hochpustertal.info

**Informazioni**

Associazione Turistica di Dobbiaco  
Via Dolomiti 3  
I-39034 Dobbiaco  
Tel. +39 0474 972132  
Fax +39 0474 972730  
info@dobbiaco.info  
www.dobbiaco.info

**Editore** Associazione Turistica di Dobbiaco

**Concetto e testo**  
Revital ZT GmbH, A-9990 Nußdorf-Debant  
**Progettazione grafica e stampa** alias, Varna

**Foto** Ufficio Forestale di Monguelfo, Josef Strobl,  
Revital ZT GmbH, Ufficio Turistico di Dobbiaco,  
photogallery.hochpustertal.info

**Das Projekt Toblacher Wasserschätze** entstand aus einer Initiative des Tourismus-  
vereines Toblach unter Mitarbeit der folgenden regionalen Partner:  
Gemeinde Toblach, Fraktion Wahlen, Elektrizitätswerk Toblach AG, Heimatpflegeverein  
Toblach, Schlosserei Lanz, Kulturzentrum Grand Hotel Toblach, Autonome Provinz Bozen -  
Südtirol – Abteilung Natur und Landschaft.  
Vielen Dank für die Unterstützung!

**Il progetto Tesori dell'acqua a Dobbiaco** è frutto dell'iniziativa dell'Ufficio Turistico  
di Dobbiaco in collaborazione con i seguenti partner:  
Comune di Dobbiaco, la frazione di Valle San Silvestro, Azienda elettrica di Dobbiaco  
S.p.A., Heimatpflegeverein Toblach, Fabbro Lanz, il Centro Culturale Grand Hotel di  
Dobbiaco, Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, Ripartizione Natura e paesaggio.  
Grazie per il sostegno!



**Entdecken Sie die  
Toblacher  
Wasserschätze**

**Scoprite i  
Tesori dell'acqua  
a Dobbiaco**





## 1 ZweiWasserBrunnen

Idyllischer Aussichtspunkt am Ortsrand von Toblach mit Trinkwasserbrunnen zur Verkostung des Toblacher ZweiWassers.

## 2 Wasserinstallation

Wasser als Metapher der Musik. Eine Installation des Künstlers Ulrich Egger vor dem Gustav Mahler Musiksaal im Kulturzentrum Grand Hotel Toblach.

## 3 Drau-Stationen

Die Dimensionen der Drau im Schnelldurchgang. 1 Meter zurückgelegter Weg entspricht 1,4 Kilometer Flusslänge. Nach 15 Minuten ist die DrauQuelle erreicht.

## 4 Die Drauquelle

Auf ihrem 750 km langen Weg zur Donau durchfließt die Drau 5 europäische Staaten. In Toblach nimmt sie ihren Anfang.

## 5 Aussichtsplattform Toblacher See

Aussichtsplattform am westlichen Seeufer mit attraktiver Rastmöglichkeit und Blick auf die Tier- und Pflanzenwelt des Toblacher Sees und seiner Verlandungszone.

## 6 Elektrowerk Schmelze

Moderne Wasserkraftnutzung am Beispiel des Elektrizitätswerkes Schmelze anschaulich vor Augen und Ohren geführt.

## 7 Wasserbetriebener Schmelzofen

Der historische Schmelzofen am Klauskofel im Höhlensteintal zeigt, wie die Menschen der Region schon vor Jahrhunderten die Kraft des Wassers für das Erschmelzen von Erzen nutzten.

## 8 KraftQuelle Labyrinth

Aus Bachsteinen gelegtes Labyrinth im Wald beim Restaurant Enzianhütte mit einem Trinkwasserbrunnen als KraftQuelle im Zentrum.



## Fontana "ZweiWasserBrunnen" 1

Belvedere idilliaco al margine del paese di Dobbiaco con fontana d'acqua potabile dove è possibile provare l'ebbrezza di degustare l'ottima acqua di due fonti.

## Installazione "Acqua" 2

L'acqua come metafora della musica. Un'installazione dell'artista Ulrich Egger posta davanti alla sala della musica Gustav Mahler presso il Centro culturale del Grand Hotel di Dobbiaco.

## Stazioni della Drava 3

Un modo per capire le vere dimensioni del fiume Drava: 1 metro di sentiero corrisponde a 1,4 chilometri di lunghezza effettiva del fiume. Dopo 15 minuti si arriva alla fonte del fiume Drava.

## La fonte della Drava 4

Lungo i 750 km di corsa verso il Danubio la Drava bagna 5 stati europei. La sua corsa inizia a Dobbiaco.

## Piattaforma panoramica Lago di Dobbiaco 5

La piattaforma panoramica posta sulla sponda occidentale del lago offre una piacevole possibilità di sosta, nonché una vista sulla zona protetta di flora e fauna.

## Centrale elettrica Schmelze 6

Un esempio d'utilizzo moderno d'energia elettrica magnificamente illustrato al visitatore.

## Forni fusori azionati ad acqua 7

I storici forni fusori azionati ad acqua a Klauskofel in Val di Landro mostrano come gli abitanti di questa valla già da secoli utilizzavano la forza dell'acqua per fondere i minerali.

## Labirinto – fonte d'energia e forza 8

Labirinto costruito con pietre fluviali nel bosco presso il Ristorante Genziana. Al centro del labirinto una fonte d'acqua potabile, fonte d'energia e forza.